


In één oogopslag

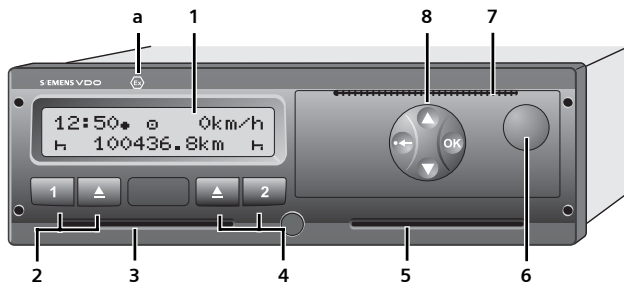
DTCO 1381

BA00.1381.00 500 109 



SIEMENS VDO

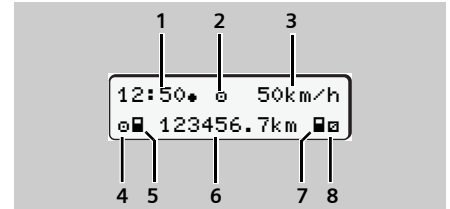
Weergave- en bedieningselementen



- (1) Display
- (2) Toetsenveld chauffeur-1
1 = Activiteitentoeet
▲ = Uitwerptoets
- (3) Kaartlezer-1
Chauffeur-1, die het voertuig gaat besturen, steekt zijn chauffeurskaart in kaartlezer-1.
- (4) Toetsenveld chauffeur-2
2 = Activiteitentoeet
▲ = Uitwerptoets
- (5) Kaartlezer-2
- (6) Ontgrendelingstoets printerlade
- (7) Afscheurrand
- (8) Menu-toetsen
▲ / ▼ = Functie / keuze selecteren
OK = Functie / keuze bevestigen
⊖ = Menu verlaten, afbreken
- (a) Kenmerk "⊕" voor ADR-variant
 (ADR = verordening inzake het vervoer van gevaarlijke stoffen over de weg)

Standaardweergave

Verschijnt, zodra het voertuig zich verplaatst en er geen melding wordt weergegeven.



- (1) Tijd
 Met symbool "⊕" = ingestelde plaatselijke tijd; zonder symbool "⊕" = GMT (West-Europese tijd) (*)
- (2) Functiemodus "Operationele status"
- (3) Snelheid
- (4) Activiteit chauffeur-1
- (5) Kaartsymbool chauffeur-1
- (6) Totale kilometerstand
- (7) Kaartsymbool chauffeur-2
- (8) Activiteit chauffeur-2
- (* Fabrieksinstelling)

 Deze korte handleiding vervangt in geen geval de door de EG-verordening (EEG) nr. 3821/85 appendix I B voorgeschreven uitvoerige handleiding voor de DTCO 1381!

Chauffeurskaart insteken

- ▶ Contact aanzetten. ⁽¹⁾
- ▶ Chauffeurskaart insteken.
- ▶ Volg de aanwijzingen van het menu.

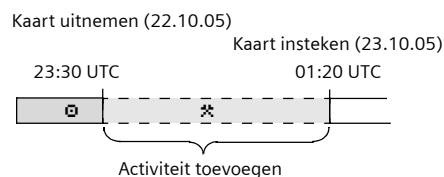
1 M Invoer toevoegen? *Nee*
 Geen manuele invoer vereist: "Nee" selecteren, bevestigen.
 Indien u aanvullende activiteiten wilt invoeren (manueel), "Ja" selecteren en bevestigen.

2 ▶ Besin land 23.10 14:00 :E
 Aan het begin van een dienst land selecteren, bevestigen. Eventueel de regio selecteren en bevestigen.
 Met de toets ⊖ kan de landinvoer worden afgebroken.

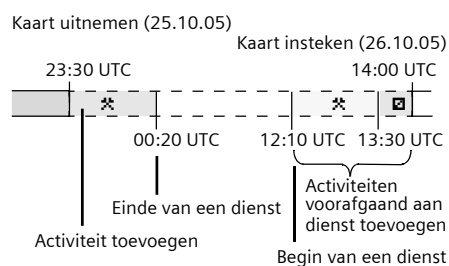
3 16:00⊕ 0km/h
H 123456.7km H
 Het kaartsymbool verschijnt pas nadat de gegevens van de chauffeurskaart volledig ingelezen zijn. Symbolen die vooraf verschijnen, hebben de volgende betekenis:
 "⊖" De chauffeurskaart bevindt zich in de kaartlezer.
 "■" De verplaatsing kan beginnen, relevante data zijn ingelezen.


Met "Manuele invoer" is het mogelijk om telkens na het steken van de chauffeurskaart, aanvullende activiteiten in te voeren.

Voorbeeld 1: Dienst voortzetten




Voorbeeld 2: dienst afsluiten en/of voorafgaand aan dienst plaatsgevonden activiteiten toevoegen



-  Gedetailleerde werkwijze, zie handleiding.
- Alle manueel ingevoerde tijden worden in UTC-tijd ingevoerd!

Chauffeurskaart uitnemen

 Alleen bij stilstaand voertuig mogelijk!

- ▶ Contact aanzetten. ⁽¹⁾
- ▶ Activiteit instellen; bijvoorbeeld shifteinde "H".
- ▶ De betreffende uitwerptoets ▲ indrukken.
- ▶ Volg de aanwijzingen van het menu.


1 ⊕ Einde land 23.10 22:10 :F
 Selecteer een land aan het eind van, dienst en bevestig dit.

2 24h Das 23.10.05 Ja
 Uitprinten noodzakelijk: "Ja" selecteren, bevestigen.

3 00:10⊕ 0km/h
H 123456.7km H
 De chauffeurskaart wordt vrijgegeven.

Omrekening in UTC-tijd

⌚	Tijdzones							
	0 h	+ 1 h	+ 2 h	+ 3 h				
	☼	☼	☼	☼				
UTC =	0 h	-1 h	-1 h	-2 h	-2 h	-3 h	-3 h	-4 h

 bevindt zich in de tijdzone "+1 h".
 Voorbeeld:
 UTC = locale tijd - 1h (bij wintertijd = ☼)
 UTC = locale tijd - 2h (bij zomertijd = ☼)

⁽¹⁾ Alleen nodig bij ADR-variant.

Activiteiten instellen

- ⊖ = Rijtijd (automatisch tijdens de rit)
- * = Alle overige werktijden
- ⊠ = Standby-tijden (wachtijden etc.)
- ⏸ = Pauzen en rusttijden

👉 Bij shifteinde of pauze, in elk geval de activiteit "H" instellen!

- ▶ **Chauffeur-1** toets **1** indrukken, tot de gewenste activiteit (⏸ ⊠ *) op het display verschijnt.
- ▶ **Chauffeur-2** toets **2** indrukken.

Automatische instelling

bij ...	Chauffeur-1	Chauffeur-2
Vaart	⊖	⊠
Voertuigstop	*	⊠

Gegevensaanduiding tijdens de rit

- ▶ Op een willekeurige menutoets drukken.

```

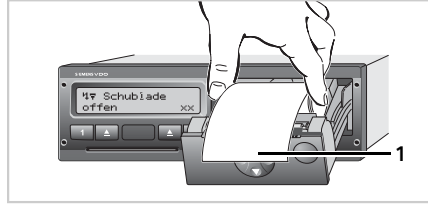
1 — 1⊖01h21   ⊠00h15
2 — 2⊠02h05
    
```

- (1) Tijden van chauffeur-1; rijtijd en geldige onderbreking
- (2) Tijden van chauffeur-2; standby-tijd

Papierrol plaatsen

- 👉 Origininele Siemens VDO papierrollen met volgende kenmerken gebruiken:
 - Type tachograaf (DTCO 1381) met keurmerk "184" en ...
 - registratiekenmerk "174" of "189".

- ▶ Ontgrendelingstoets indrukken, de printerlade gaat open.

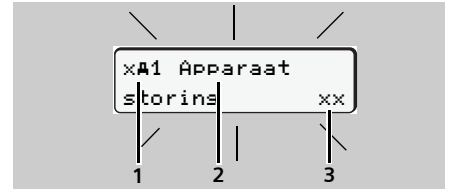


- ▶ Papierrol plaatsen.

- 👉 Let op! De papierrol in de printlade mag niet vastlopen en het begin van de papierrol (1) moet tot over de rand van de printlade uitsteken!

- ▶ Printerlade in het midden vastpakken en sluiten.
- ▶ Een onderbroken afdruk (bij papiereinde) wordt automatisch voortgezet.
- ▶ Scheur de afdruk over de papierafscheurrand – naar boven of beneden trekken – van de papierrol af.

Meldingen



- (1) Combinatie van pictogrammen
- (2) Duidelijke omschrijving van de melding en geheugencode
- (3) Geheugencode

! = Gebeurtenis

- !⊠ Rit zonder geldige kaart
- !‡ Spanningsonderbreking
- >> Snelheid te hoog

x = Storing

- x‡ Printerstoring
- x A1 Kaartstoring

‡ = Waarschuwing m.b.t. de werktijd / bedieningsaanwijzing

- ‡⊠1 Pauze!
- ‡‡⊖ Geen papier
- ‡‡‡ Schuiflade open

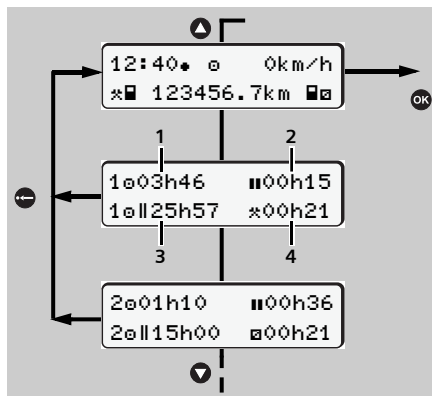
- 👉 Verdere meldingen en maatregelen, zie handleiding.

Meldingen bevestigen

- ▶ Toets **OK** indrukken; het knipperen van de achtergrondverlichting dooft.
- ▶ Nogmaals op toets **OK** drukken; de melding verdwijnt, de standaardweergave verschijnt.

Belangrijke menufuncties oproepen

- 👉 Alleen bij stilstaand voertuig mogelijk!



Tijden van de chauffeurskaart(en) weergeven

- ▶ Toets **⏸** indrukken. Bij ingestoken chauffeurskaart verschijnen de tijden van chauffeur 1:

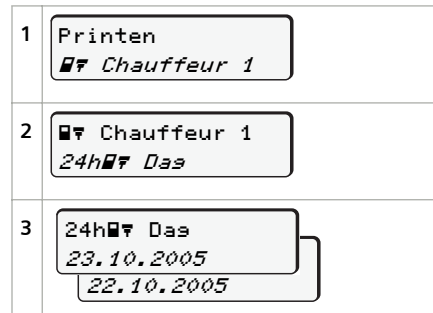
 - (1) Rijtijd sinds een onderbreking van 45 minuten
 - (2) Totaal van de geldige onderbrekingen in gedeelten van minstens 15 minuten
 - (3) Rijtijd van de dubbele week
 - (4) Duur van de ingestelde activiteit

- ▶ Voor chauffeur 2 nogmaals op toets **⏸** drukken.

- 👉 Bij ontbreken van een chauffeurskaart verschijnt er tijden over de desbetreffende kaartlezer:

De dagwaarde van chauffeur 1 uitprinten

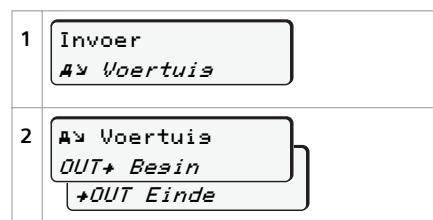
- ▶ Vanuit standaardweergave op toets **OK** drukken.
- ▶ De volgende functies selecteren:



Dagprint van de gekozen dag wordt gemaakt

"Out of scope" begin / einde invoeren

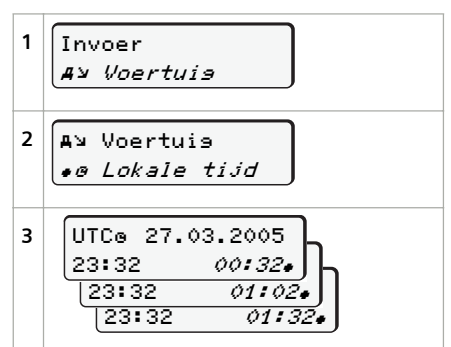
- ▶ Vanuit standaardweergave op toets **OK** drukken.
- ▶ De volgende functies selecteren:



- 👉 "Out of scope" wordt automatisch na het steken of weghalen van de chauffeurskaart beëindigd.

Plaatselijke tijd instellen

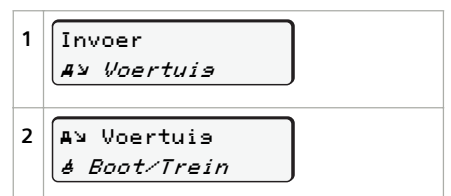
- ▶ Vanuit standaardweergave op toets **OK** drukken.
- ▶ De volgende functies selecteren:



Voorbeeld: Omzetten op begin zomertijd in **D**

Begin veerboot / trein invoeren

- ▶ Vanuit standaardweergave op toets **OK** drukken.
- ▶ De volgende functies selecteren:



- 👉 Verdere functies en toelichting van de uitdrukkingen, zie handleiding.